

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Põhiseaduskomisjon

ESIALGNE
2005/0017(COD)

24.1.2006

ARVAMUS

Esitaja: põhiseaduskomisjon

Saaja: naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (KOM(2005)0081 – C6-0083/2005 – 2005/0017(COD))

Arvamuse koostaja: Borut Pahor

PA_Leg

MUUDATUSETTEPANEKUD

Põhiseaduskomisjon palub vastutaval naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Komisjoni ettepanek¹

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1

Viide 1

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle **artikli 13 lõiget 2 ja artikli 141 lõiget 3**,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle **artikli 3 lõiget 2, artikli 13 lõiget 2 ja artikli 141 lõiget 3**,

Selgitus

Amsterdami lepinguga on artiklis 3 toodud ühenduse meetmete loendile lisatud uus lõige 2 järgmises sõnastuses: „Kõigi käesolevas artiklis osutatud meetmete puhul on ühenduse eesmärk meeste ja naiste ebavõrdsuse kaotamine ja võrdõiguslikkuse edendamine.” Ettepaneku õigusliku aluse sidususe ja mõistetavuse huvides tuleks antud uut ühenduse „läbivat eesmärki” tsiteerida koos ettepaneku otseseks õiguslikuks aluseks olevate artiklitega.

Muudatusettepanek 2

Põhjendus 12

(12) Instituut hakkab kordamise vältimiseks osalema ühenduse programmides ja tegema võimalikult tihedat koostööd ühenduse asutustega, eelkõige Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse ning loodava Põhiõiguste Ametiga.

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 3

Põhjendus 13

¹ ELT C ... / ELTs seni avaldamata.

(13) Vastavalt asutamislepingu **artiklile 3** oleks asjakohane soodustada haldusnõukogu moodustamist, kus meeste ja naiste osakaal oleks tasakaalus

(13) Vastavalt asutamislepingu **artikli 3 lõikele 2** oleks asjakohane soodustada haldusnõukogu moodustamist, kus meeste ja naiste osakaal oleks tasakaalus

Selgitus

EÜ asutamislepingule tehtava viite täpsuse tõstmine ülejäänud põhjendustes toodud viidetega samale tasemele.

Muudatusettepanek 4 Artikli 3 lõike 1 punkt a

a) kogub, dokumenteerib, analüüsib ja levitab soolist võrdõiguslikkust käsitlevat objektiivset, usaldusväärset ja võrreldavat teavet, mis hõlmab ka liikmesriikide, ühenduse institutsioonide, uurimiskeskuste, võrdõiguslikkuse küsimustega tegelevate siseriiklike asutuste, valitsusväliste organisatsioonide, asjaomaste kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonide edastatud uurimustulemusi;

a) kogub, dokumenteerib, analüüsib ja levitab soolist võrdõiguslikkust käsitlevat objektiivset, usaldusväärset ja võrreldavat teavet, mis hõlmab ka liikmesriikide, ühenduse institutsioonide, uurimiskeskuste, võrdõiguslikkuse küsimustega tegelevate siseriiklike asutuste, valitsusväliste organisatsioonide, asjaomaste kolmandate riikide ja rahvusvaheliste organisatsioonide edastatud uurimustulemusi **ja parimaid tavasid**;

Muudatusettepanek 5 Artikli 4 lõige 4

4. Instituut tagab, et levitatav teave on lõppkasutajatele mõistetav.

välja jäetud

Muudatusettepanek 6 Artikkel 7

Juurdepäas dokumentidele

Juurdepäas dokumentidele **ja isikuandmete kaitse**

1. Instituudi **valduses olevate dokumentide** suhtes kohaldatakse **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust** (EÜ) nr 1049/2001.

1. Instituudi suhtes kohaldatakse **määrusi** (EÜ) nr 1049/2001 **ja (EÜ) nr 45/2001**.

2. Haldusnõukogu võtab **määruse (EÜ) nr 1049/2001** rakendamiseks vastu menetluse kuue kuu jooksul pärast instituudi loomist.

2. Haldusnõukogu võtab **nimetatud määruste** rakendamiseks vastu menetluse kuue kuu jooksul pärast instituudi loomist.

3. Otsuste suhtes, mis instituut võtab vastu vastavalt määruse (EÜ) nr 1049/2001

artiklile 8, võidakse asutamislepingu artiklite 195 ja 230 alusel esitada kaebus ombudsmanile või algatada kohtuasi Euroopa Ühenduste Kohtus.

4. Isikuandmeid töödeldakse või edastatakse üksnes juhtudel, mil see on vältimatult vajalik instituudi eesmärkide täitmiseks. Sellistel juhtudel kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

Selgitus

Muudatusettepanekuga tahetakse täiustada antud sätte sõnastust, jättes muutmata selle normatiivse sisu.

Muudatusettepanek 7 Artikli 8 lõige 1

1. Oma ülesannete täitmisel teeb instituut koostööd liikmesriikide organisatsioonidega, sealhulgas võrdõiguslikkuse küsimustega tegelevate asutuste, uurimiskeskuste, valitsusväliste organisatsioonide, tööturu osapoolte ning vastavate Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil tegutsevate organisatsioonidega ning kolmandate riikidega.

1. Oma ülesannete täitmisel teeb instituut koostööd liikmesriikide organisatsioonidega, sealhulgas võrdõiguslikkuse küsimustega tegelevate asutuste, uurimiskeskuste, valitsusväliste organisatsioonide, tööturu osapoolte **ja kutseõppekeskuste** ning vastavate Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil tegutsevate organisatsioonidega ning kolmandate riikidega.

Muudatusettepanek 8 Artikli 10 lõige 1

Haldusnõukogu

1. Haldusnõukogu koosneb **kuuest nõukogu poolt nimetatavast esindajast, kuuest komisjoni poolt nimetatavast esindajast ning kolmest komisjoni poolt nimetatavast hääleõiguseta esindajast, kellest igaüks esindab üht järgmistest huvigruppidest:**

Haldusnõukogu

1. Haldusnõukogu koosneb **ühest komisjoni esindajast ja veel üheksast liikmest, keda Euroopa Parlamendiga konsulteerides nimetab nõukogu komisjoni koostatud nimestiku põhjal, milles on kandidaate märksa rohkem kui ametisse nimetatavaid**

nõukogu liikmeid. Komisjoni koostatud kandidaatide nimestik edastatakse koos asjaomaste dokumentidega Euroopa Parlamendile. Võimalikult kiiresti ja kolme kuu jooksul pärast vastavate andmete saamist võib Euroopa Parlament kutsuda kandidaadid vestlusele ja esitada oma seisukohad kaalumiseks nõukogule, kes seejärel nimetab haldusnõukogu liikmed.

- a) asjaomane ühenduse tasandil tegutsev valitsusväline organisatsioon, kellel on õigustatud huvi võidelda soolise diskrimineerimisega ning edendada soolist võrdõiguslikkust;*
- b) ühenduse tasandil tegutsevad tööandjate organisatsioonid ning*
- c) ühenduse tasandil tegutsevad töötajate organisatsioonid.*

Selgitus

Ühenduse asutuste haldusnõukogude koosseisu üle on juba pikemat aega vaieldud. Tavaliselt teeb komisjon ettepaneku määrata haldusnõukogusse kuus komisjoni poolt ja kuus nõukogu poolt nimetatud liiget, nõukogu aga tahab enamasti, et iga liikmesriik nimetaks sinna oma esindaja.

Selline kulukaks minev praktika on eriti ebasobiv väikeste, väikese eelarve ja koosseisuga asutuste puhul. Soolise Võrdõiguslikkuse Instituudil on esialgu 13 töötajat.

Käesolevas muudatusettepanekus pakutavat lahendust kasutati 2002. aastal Euroopa Toiduohutusameti asutamisel². See võimaldab õiglast ja tõhusat rollide jaotust komisjoni, Euroopa Parlamendi ja nõukogu vahel ning võiks aidata üle saada antud küsimuses kujunenud ummikust. Samasugust lahendust soovitati Euroopa Parlamendi 13. jaanuari 2004. aasta otsuses uute Euroopa asutuste tegevusraamistiku kohta³.

Muudatusettepanek 9 Artikli 10 lõike 2 teine lõik

Komisjoni ja nõukogu eesmärk on tagada meeste ja naiste võrdne esindatus haldusnõukogus

Komisjoni, **Euroopa Parlamendi** ja nõukogu eesmärk on tagada haldusnõukogus meeste ja naiste võrdne esindatus **ning**

² Määruse (EÜ) nr 178/2002 artikkel 25, EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

³ P5 TA PROV(2004)0015, lõike 17 punkt e.

**töötajate ja tööandjate organisatsioonide ja
asjakohaste valitsusväliste
organisatsioonide esindatus ühenduse
tasemel.**

Selgitus

Sellise lahendusega välditakse haldusnõukogu jagunemist kahte klassi – täisliikmeteks ja hääleõiguseta liikmeteks, nagu see oleks tulenenud komisjoni ettepanekust.

Muudatusettepanek 10
Artikli 10 lõige 8

8. Haldusnõukogu võtab direktori ettepaneku alusel, mis on komisjoniga kooskõlastatud, vastu oma kodukorra.

8. Haldusnõukogu võtab direktori ettepaneku alusel, mis on komisjoniga kooskõlastatud, vastu oma kodukorra.
Kodukorra avaldamine on kohustuslik.

Muudatusettepanek 11
Artikli 11 lõige 4

4. Direktor annab oma tegevusest aru haldusnõukogule ning osaleb selle koosolekutel ilma hääleõiguseta.

4. Direktor annab oma tegevusest aru haldusnõukogule ning osaleb selle koosolekutel ilma hääleõiguseta. ***Samuti võivad Euroopa Parlament ja nõukogu igal ajal paluda tal osaleda mis tahes instituudi tegevusega seotud küsimuse arutamisel.***

Muudatusettepanek 12
Artikli 20 lõige 1

1. Kolmanda aasta lõpuks pärast määruse jõustumist korraldab instituut haldusnõukogu antud komisjoniga kooskõlastatud volituste alusel oma saavutuste sõltumatu välise hindamise. Hinnangus vaadeldakse instituudi mõju soolise võrdõiguslikkuse edendamisele ja analüüsitakse ka ***koostoime mõju. Eelkõige käsitletakse võimalikku vajadust muuta või laiendada instituudi ülesandeid, sealhulgas ka ülesannete võimaliku laiendamise finantstagajärgi. Hinnangu andmisel võetakse arvesse huvirühmade seisukohti***

1. Kolmanda aasta lõpuks pärast määruse jõustumist korraldab instituut haldusnõukogu antud komisjoniga kooskõlastatud volituste alusel oma saavutuste sõltumatu välise hindamise. Hinnangus vaadeldakse instituudi mõju soolise võrdõiguslikkuse edendamisele ja analüüsitakse ka ***instituudi tasuvust võrreldes antud valdkonna vastavate ülesannete täitmisega Euroopa Liidu tasandil teiste pädevate asutuste, eelkõige tulevase Euroopa Põhiõiguste Ameti poolt.***

nii ühenduse kui ka siseriiklikul tasandil.

Muudatusettepanek 13
Artikkel 21

Haldusnõukogu tutvub eelmises artiklis mainitud hindamise tulemustega ning annab vajaduse korral komisjonile instituudi, selle töökorralduse ning tegevusvaldkonna muutmiseks vajalikud soovitused. Komisjon edastab hindamisaruande ***ja soovitused*** Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele ning avalikustab ***need***. Pärast ***hindamisaruande ja soovitustega*** tutvumist ***võib*** komisjon ***esitada käesolevale määrusele parandusettepanekuid, kui ta peab seda vajalikuks.***

Komisjon edastab hindamisaruande Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele ning avalikustab ***selle***. Pärast ***hindamisaruandega*** tutvumist ***teeb*** komisjon ***vajadusel ettepaneku käesoleva määruse läbivaatamiseks. Kui komisjoni arvates ei ole seatud eesmärke silmas pidades instituuti enam vaja, võib ta teha ettepaneku määruse tühistamiseks. Nimetatud ettepaneku põhjal kaaluvad Euroopa Parlament ja nõukogu määruse muutmise või kehtetuks tunnistamise vajalikkust.***

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut
Viited	(KOM(2005)0081 – C6-0083/2005 – 2005/0017(COD))
Vastutav komisjon	FEMM
Arvamuse esitaja(d) istungil teadaandmise kuupäev	AFCO 12.4.2005
Tõhustatud koostöö – istungil teadaandmise kuupäev	0.0.0000
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Borut Pahor 6.6.2005
Arutamine parlamendikomisjonis	29.11.2005
Vastuvõtmise kuupäev	24.1.2006
Lõpphääletuse tulemused	+: 15 -: 1 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	James Hugh Allister, Richard Corbett, Jean-Luc Dehaene, Panayiotis Demetriou, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Hans-Gert Poettering, Marie-Line Reynaud, Alexander Stubb
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed	Maria Berger, Gérard Onesta, Reinhard Rack
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	
Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)	...